

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ ចំពោះអត្ថបទបទប្រែ គឺប្រើសម្រាប់ការអាន ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី, ដូច្នេះសូមកត់ចំណាំថា អ្នកត្រូវតែបំពេញ ហើយដាក់ឯកសារជាភាសាក្នុង នៅក្នុងទម្រង់បែបបទដើម។

- 조세특례제한법 시행규칙 [별지 제64호의2서식] <개정 2024. 3. 22.>
■ បទប្បញ្ញត្តិអន្តរក្នុងនៃច្បាប់វិភាគប្តឹងពន្ធពិសេស [ឧបសម្ព័ន្ធ ទម្រង់បែបបទ លេខ 64-2]<ធ្វើវិសោធនកម្ម ឆ្នាំ 2024. 3. 22.>

(5쪽 중 제1쪽)
(9페이지 1/5)

관리번호 លេខគ្រប់គ្រង	()년 귀속 근로장려금 · 자녀장려금 정기() 기한 후() 신청서 ប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់ការងារ · ប្រាក់លើកទឹកចិត្តស ម្រាប់កុមារ ដែលស្ថិតក្នុង ឆ្នាំ () ពាក្យស្នើសុំ() បន្ទាប់ពីថ្ងៃផុតកំណត់() ពេលវេលាកំណត់					
※ 제4쪽, 제5쪽의 작성방법을 참고하여 작성 하시기 바라며, []에는 해당되는 곳에 √표를 합니다. (1쪽) ②가구원, ④전세금 명세, (2쪽) ⑤총급여액 등 작성 란을 초과할 경우에는, (3쪽) 근로장려금 · 자녀장려금 신청서 부속 명세서(I · II)를 이용하여 작성합니다.						
※ ពាក់ព័ន្ធនឹងការកំណត់ចំណាំ របៀបបំពេញនៅទំព័រទី4, ទំព័រទី5 រួចគូសសញ្ញា √ ក្នុង[] ដែលមានពាក់ព័ន្ធ។ ក្នុងករណីដែលលើសប្រអប់បំពេញដូចជា (ទំព័រទី1) ②សមាជិកគ្រួសារ, ④ព័ត៌មានលម្អិតអំពីប្រាក់ផ្តល់បង់ផ្តាច់, (ទំព័រទី2) ⑤ ចំនួនប្រាក់ផ្តល់ឱ្យសរុប ជាដើម សូមអ្នកបំពេញដោយប្រើប្រាស់ (ទំព័រទី3) ប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់ការងារ · លេចក្តីថ្លែងការណ៍លម្អិត(I · II) ភ្ជាប់មកជាមួយពាក្យស្នើសុំប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់កុមារ។						
① 신청자 ① អ្នកដាក់ពាក្យ	① 성명 ① ឈ្មោះ		② 주민등록번호 ② លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ			
	③ 주소 ③ អាសយដ្ឋាន					
	④ 휴대전화 ④ លេខទូរស័ព្ទដៃ		⑤ 유선전화 ⑤ លេខទូរស័ព្ទ		⑥ 전자우편 ⑥ អ៊ីមែល	
② 가구원 (신청자 제외) ② សមាជិកគ្រួសារ (លើកលែង អ្នកដាក់ពាក្យ)	⑦ 관계 ទំនាក់ទំនង	⑧ 성명 ⑧ ឈ្មោះ	⑨ 주민등록번호 ⑨ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ	⑦ 관계 ទំនាក់ទំនង	⑧ 성명 ⑧ ឈ្មោះ	⑨ 주민등록번호 ⑨ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ
			-			-
			-			-
※ ②가구원에는 전년도 12.31. 현재 모든 가구원을 적습니다. (7인란이 부족하면 3쪽에 기재) ※ នៅក្នុងប្រអប់② ឆ្នាំមុន 12.31. សូមសរសេរសមាជិកទាំងអស់នាពេលបច្ចុប្បន្ន (ប្រសិនបើប្រអប់បំពេញមិនគ្រប់គ្រាន់ សូមបំពេញនៅក្នុងទំព័រទី3)						
③ 신청자격 ③ លក្ខណៈសម្បត្តិនៃការដាក់ពាក្យ	Q1. 가구 유형 Q1. ប្រភេទ គ្រួសារ		(단독 · 홀벌이 · 맞벌이) (តែម្នាក់ឯង · រកប្រាក់ចំណូលតែប្តី ឬ ប្រពន្ធ · រកប្រាក់ចំណូលទាំងប្តី និងប្រពន្ធ)			
	Q1-1. 전년도 12.31일 현재 가구원으로 배우자, 만 18세 미만 부양자녀, 주민 등록표상 동거하는 만 70세 이상 직계존속이 모두 없습니까? Q1-1. ឆ្នាំមុន 12.31 តើអ្នកមិនមាន ប្តី ឬ ប្រពន្ធ, កូននៅក្នុងបន្តកអាយុក្រោម 18ឆ្នាំ, ខ្សែលោហិតដែលមានអាយុលើស 70ឆ្នាំ ដែលរស់នៅជាមួយមានក្នុងតារាងចុះបញ្ជីជាពលរដ្ឋ ដែលជាសមាជិកគ្រួសារបច្ចុប្បន្នដែរឬទេ?		예 [](→단독가구) (→Q2-1) 다/와 [](→ គ្រួសារដែលមានតែម្នាក់ឯង) (→Q2-1) 아니오 [](→Q1-2) ទេ [](→Q1-2)			
	Q1-2. 배우자가 있고, 본인 및 배우자의 전년도 “총급여액 등”이 둘 다 각각 300만원 이상입니까? * 총급여액이란 근로(상용,일용), 사업, 종교인소득의 합계액을 말함		예 [](→맞벌이가구) 아니오 [](→홀벌이가구)			

<p>Q1-2. មានប្តី ឬប្រពន្ធ, “ចំនួនប្រាក់ខែសរុប ជាដើម”ឆ្នាំមុន របស់សាមីខ្លួន និង ប្តី ឬប្រពន្ធ តើទាំងពីរ នីមួយៗមានចំនួនលើសពី 3លានរៀល ទាំងអស់គ្នាដែរឬទេ?</p> <p>* ដែលហៅថា ចំនួនប្រាក់ខែសរុបគឺសំដៅលើ ចំនួនប្រាក់សរុបនៃការធ្វើការ(សម្រាប់បុគ្គលិកជាប្រចាំ,ប្រើគិតជាថ្ងៃ), អាជីវកម្ម, ប្រាក់ចំណូលអ្នកកាន់សាសនា</p>		<p>បាទ/ចា [](→ គ្រួសាររកប្រាក់ចំណូលទាំងប្តី និងប្រពន្ធ)</p> <p>ទេ [](→ គ្រួសាររកប្រាក់ចំណូលតែម្នាក់)</p>	
<p>Q1-3. (자녀장려금 신청자의 경우 추가 질문) 전년도 12.31일 현재 가구원으로 만 18세 미만 부양자녀가 있습니까? 있다면 몇 명입니까?</p> <p>Q1-3. (សំណួរបន្ថែម សម្រាប់ករណីអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់កុមារ) ឆ្នាំមុន 12.31 តើអ្នកមានកូនក្នុងបន្ទុកដែលមានអាយុក្រោម 18ឆ្នាំ ជាសមាជិកគ្រួសារបច្ចុប្បន្នដែរឬទេ? បើមាន តើមានប៉ុន្មាននាក់ដែរ?</p>		<p>ឈ្មោះ [] (→자녀장려금 대상아님)</p> <p>ឈ្មោះ [](명)</p> <p>គ្មាន [] (→ មិនមែនអ្នកដែលមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់កុមារ)</p> <p>មាន [] (나)</p>	
<p>Q2. 소득 요건 Q2. លក្ខខណ្ឌប្រាក់ចំណូល</p>			
<p>Q2-1. (근로장려금 신청자의 경우) 신청자와 배우자의 전년도 “연간 총소득* 합계액”이 아래 가구 유형별(Q1.가구 유형에서 확인) 총소득 기준금액 미만입니까?</p> <p>Q2-1. (ករណីអ្នកដាក់ស្នើសុំប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់ការងារ) “ប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំ” ចំនួនសរុបនៃឆ្នាំមុនរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ និងប្តី ឬប្រពន្ធ តាមប្រភេទគ្រួសារនីមួយៗខាងក្រោម(ពិនិត្យនៅក្នុងប្រភេទគ្រួសារ Q1.) តើមានចំនួនក្រោម ចំនួនប្រាក់ស្តង់ដារនៃប្រាក់ចំណូលសរុបដែរឬទេ?</p>		<p>ទេ [](→Q3)</p> <p>아니오 [](→신청대상아님)</p> <p>បាទ/ចា [](→Q3)</p> <p>ទេ [](→ មិនមែនអ្នកមានសិទ្ធិដាក់ពាក្យស្នើ)</p>	
<p>단독 가구(2천 2백만원)</p> <p>គ្រួសារមានតែម្នាក់ឯង(22 លានរៀល)</p>	<p>홀벌이 가구(3천 2백만원)</p> <p>គ្រួសាររកប្រាក់ចំណូលទាំងប្តី ឬប្រពន្ធ(32លានរៀល)</p>		<p>맞벌이 가구(3천 8백만원)</p> <p>គ្រួសាររកប្រាក់ចំណូលទាំងប្តី និងប្រពន្ធ(38លានរៀល)</p>
<p>* 총소득이란 근로사업,종교인,이자,배당,연금,기타 소득의 합계액을 말하며 상세한 내용은 4쪽에서 확인</p> <p>* ដែលហៅថាប្រាក់ចំណូលសរុបគឺសំដៅលើ ចំនួនសរុបនៃប្រាក់ចំណូលដែលបានមកពីការធ្វើការងារ,អាជីវកម្ម,អ្នកកាន់សាសនា,ការប្រាក់,ភាគលាម,សោធននិវត្តន៍ប្រាក់ចំណូលផ្សេងៗសម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត សូមពិនិត្យនៅក្នុងទំព័រទី4</p>			
<p>Q2-2. (자녀장려금 신청자의 경우) 홀벌이·맞벌이 가구 중 신청자와 배우자의 전년도 “연간 총소득 합계액”이 7천만원 미만입니까?</p> <p>Q2-2. (ករណីអ្នកដាក់ស្នើសុំប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់កុមារ) “ប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំ” ចំនួនសរុបនៃឆ្នាំមុនរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ និងប្តី ឬប្រពន្ធ ក្នុងចំណោមគ្រួសាររកប្រាក់ចំណូលតែប្តី ឬប្រពន្ធ រកប្រាក់ចំណូលទាំងប្តី និងប្រពន្ធ តើមានចំនួនក្រោម 7 លានរៀលដែរឬទេ?</p>		<p>ទេ [](→Q3)</p> <p>아니오 [](→신청대상아님)</p> <p>បាទ/ចា [](→Q3)</p> <p>ទេ [](→មិនមែនអ្នកមានសិទ្ធិដាក់ពាក្យស្នើ)</p>	
<p>Q3. 재산 요건 Q3. លក្ខខណ្ឌទ្រព្យសម្បត្តិ</p>			
<p>Q3. 전년도 6월 1일 현재 신청자와 ②가구원이 소유한 토지·건물·주택·자동차·예금·전세금 등 재산의 합계액이 2억 4천만원 미만입니까?</p> <p>Q3. ឆ្នាំមុន ២០២៦ ថ្ងៃទី១ តើចំនួនសរុបនៃទ្រព្យសម្បត្តិដូចជា ដីធ្លី· អគារ· ផ្ទះ· យានយន្ត· ប្រាក់បញ្ញើ· ប្រាក់ជួលបង់ផ្តាច់ ជាដើម ដែលជាម្ចាស់សិទ្ធិរបស់អ្នកដាក់ពាក្យនិង ②សមាជិកគ្រួសារ តើមានចំនួនក្រោម 240 លានរៀលដែរឬទេ?</p>		<p>ទេ []</p> <p>아니오 [](→신청대상아님)</p> <p>បាទ/ចា []</p> <p>ទេ [](→មិនមែនអ្នកមានសិទ្ធិដាក់ពាក្យស្នើ)</p>	

※ ③ 신청자격의 구체적인 기준은 4쪽에서 확인할 수 있습니다.

※ ③ ស្តង់ដារលម្អិតនៃលក្ខណៈសម្បត្តិមានសិទ្ធិដាក់ពាក្យ គឺអ្នកអាចពិនិត្យបាននៅក្នុងទំព័រទី 4 ។

④ 전세금 명세 ④ ព័ត៌មានលម្អិតអំពីប្រាក់ជួលបង់ផ្តាច់	⑩ 임차인 ⑩ អ្នកជួល		⑪ 임대인 ⑪ ម្ចាស់ផ្ទះ/ជួល		⑫ 소재지 ⑫ ទីតាំង	⑬ 종류 ⑬ ប្រភេទ		⑭ 전세금 (임차보증금) ⑭ ទ្រព្យសម្បត្តិបង់ផ្តាច់ (ប្រាក់កក់ជួល)	⑮ 계약기간 ⑮ រយៈពេលកិច្ចសន្យា	⑯ 무상임차 ⑯ ជួលដោយឥតគិតថ្លៃ
	성명 ឈ្មោះ	주민등록번호 លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ	성명 ឈ្មោះ	주민(사업자)등록번호 លេខចុះបញ្ជីអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ(ពាណិជ្ជកម្ម)		주택 ផ្ទះ	상가 등 ហាងពាណិជ្ជកម្មជាដើម			
						[]	[]	원 រៀល	~	[]
						[]	[]	원 រៀល	~	[]
						[]	[]	원 រៀល	~	[]

※ ④ 전세금명세의 구체적인 기준은 4쪽에서 확인할 수 있습니다. (기입란이 부족하면 3쪽에 기재)

※ ④ សង់ដារលម្អិតនៃព័ត៌មានលម្អិតអំពីប្រាក់ជួលបង់ផ្តាច់ គឺអ្នកអាចពិនិត្យបាននៅក្នុងទំព័រទី4 ។ (ប្រសិនបើប្រអប់បំពេញមិនគ្រប់គ្រាន់ សូមបំពេញនៅក្នុងទំព័រទី3)

210mm×297mm[백상지 80g/㎡ 또는 중질지 80g/㎡]

⑤
총 급
여액
등
⑤
ចំនួន
ប្រាក់
ខែសុ
ប
ជាដើ
H

⑥
신청
금액
계산
⑥
ការគ
ណនា
ចំនួន
ប្រាក់
ស្នើសុំ

③⑤ 산정금액(③①-③②-③③-③④) ③⑤ ទឹកប្រាក់ស្នើសុំ(③①-③②-③③-③④)	산정금액에서 감액금액을 차감한 금액 ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានកាត់ចេញពីចំនួនកាត់បន្ថយ នៅក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានគណនា	원 ₮	원 ₮
* ③①장려금 산정표는 국세청 홈택스에서 확인하실 수 있습니다. * ③①សម្រាប់តារាងគណនាប្រាក់លើកទឹកចិត្ត គឺអ្នកអាចពិនិត្យបាននៅក្នុងសេវាពន្ធជាតិ Hometax បាន។			

⑦ 수령계좌 신고 ⑦ ការព្យាបាល គណនីទទួលប្រាក់	③⑥ 금융회사등 ③⑥ ក្រុមហ៊ុនហិរញ្ញវត្ថុ ជាដើម		③⑦ 계좌번호 ③⑦ លេខគណនី	
⑧ 결정통지서 전자송달 신청 ⑧ ពាក្យសុំបញ្ជូនឱ្យតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិចអំពីសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការសម្រេចចិត្ត	동의 [] 비동의 [] យល់ព្រម [] មិនយល់ព្រម []		전자송달을 신청하면 근로·자녀장려금 결정통지서가 국세청 홈택스를 통해 송달되며, 별도의 우편송달은 하지 않고, 전자송달 사실을 휴대전화로 안내합니다. ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំបញ្ជូនសំបុត្រឱ្យតាមអេឡិចត្រូនិចសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការសម្រេចប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់កុមារ·ការងារនោះនឹងត្រូវបញ្ជូនឱ្យតាម សេវាពន្ធជាតិ Hometax, ហើយមិនត្រូវបានបញ្ជូនតាមប្រៃសណីយ៍ដោយឡែកទៀតនោះទេ, ហើយយើងនឹងណែនាំការពិនិត្យការបញ្ជូនសំបុត្រតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិចនេះតាមទូរស័ព្ទផងដែរ។	

위와 같이 사실대로 작성하여 「조세특례제한법」 제100조의6 및 제100조의30에 따라 근로장려금과 자녀장려금을 신청합니다.

ដោយបានបំពេញការពិតដូចខាងលើនេះ អនុលោមតាម 「ច្បាប់រឹតបន្តឹងពន្ធពិសេស」 មាត្រា 100-6 និង មាត្រា 100-30 ខ្ញុំសូមដាក់ពាក្យស្នើសុំប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់ការងារ និងប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់កុមារ។

년 월 일
ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ

신청자
អ្នកដាក់ពាក្យ

(서명 또는 인)
(ហត្ថលេខា ឬត្រា)

세무서장 귀하

ប្រធានពន្ធដារ ជូនចំពោះ

※ 첨부서류 (해당란에 √) ※ ឯកសារភ្ជាប់ (√ នៅក្នុងប្រអប់ដែលពាក់ព័ន្ធ)	1. 소득 증거자료: 근로·사업소득 지급확인서 (국세청 고시 서식 참조) 등 [] 1. ភស្តុតាងនៃប្រាក់ចំណូល: លិខិតបញ្ជាក់ការទូទាត់សម្រាប់ ការងារ·ប្រាក់ចំណូលអាជីវកម្ម (កាត់ចំណាំទម្រង់បែបបទសេចក្តីប្រកាសរបស់មន្ទីរពន្ធដារជាតិ) ជាដើម [] 2. 재산 증거자료: 임대차계약서 사본, 임대차확인서[,],분양계약서 사본과 분양대금·청산금 납입영수증 등 사본 [] 2. ភស្តុតាងនៃទ្រព្យសម្បត្តិ: ច្បាប់ចម្លងនៃកិច្ចសន្យាជួល, លិខិតបញ្ជាក់ការជួល[,],ច្បាប់ចម្លងកិច្ចសន្យាលក់ និងតម្លៃលក់·ច្បាប់ចម្លងបង្កាន់ដៃទូទាត់សងប្រាក់ ជាដើម []	수수료 없 음 க் 이 제 임 사 가 있 는 것 이 다
--	---	---

근로장려금 · 자녀장려금 신청서 부속 명세서(I)
សេចក្តីផ្តើមការណ៍លម្អិត(I) ភ្ជាប់មកជាមួយពាក្យស្នើសុំប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់កុមារ ·
ប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់ការងារ

※ 1쪽 ②가구원 란을 초과할 경우 아래 란에 적습니다.

※ ប្រសិនបើលើស ទំព័រទី 1 ②ប្រអប់សមាជិកគ្រួសារ សូមអ្នកបំពេញនៅក្នុងប្រអប់ខាងក្រោម។

② 가구원 ② សមាជិកគ្រួសារ	⑦ 관계 ⑦ ទំនាក់ទំនង	⑧ 성명 ⑧ ឈ្មោះ	⑨ 주민등록번호 ⑨ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ	⑦ 관계 ⑦ ទំនាក់ទំនង	⑧ 성명 ⑧ ឈ្មោះ	⑨ 주민등록번호 ⑨ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ
			-			-
			-			-
			-			-

근로장려금 · 자녀장려금 신청서 부속 명세서(II)
សេចក្តីផ្តើមការណ៍លម្អិត(II) ភ្ជាប់មកជាមួយពាក្យស្នើសុំប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់កុមារ ·
ប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់ការងារ

※ 1쪽 ④ 전세금명세 란을 초과할 경우 아래 란에 적고, []에는 해당되는 곳에 √표를 합니다.

※ ប្រសិនបើលើស ទំព័រទី 1 ④ប្រអប់ព័ត៌មានលម្អិតអំពីប្រាក់ជួលបង់ផ្តាច់ សូមអ្នកបំពេញនៅក្នុងប្រអប់ខាងក្រោម, សូមគូសសញ្ញា √ នៅក្នុង [] កន្លែងដែលមានពាក់ព័ន្ធ។

④ 전세금명세 ④ ព័ត៌មានលម្អិតអំពីប្រាក់ជួលបង់ផ្តាច់	⑩ 임차인 ⑩ អ្នកជួល		⑪ 임대인 ⑪ ម្ចាស់ផ្ទះជួល		⑫ 소재지 ⑫ ទីតាំង	⑬ 종류 ⑬ ប្រភេទ		⑭ 전세금 (임차보증금) ⑭ ប្រាក់ជួលបង់ផ្តាច់ (ប្រាក់កក់ជួល)	⑮ 계약기간 ⑮ រយៈពេលកិច្ចសន្យា	⑯ 무상임차 ⑯ ជួលដោយឥតគិតថ្លៃ
	성명 ឈ្មោះ	주민등록번호 លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ	성명 ឈ្មោះ	주민(사업자)등록번호 លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ(លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម)		주택 ផ្ទះ	상가 ហាង ពាណិជ្ជកម្ម ជាដើម			
						[]	[]	원 រៀល	~	[]
						[]	[]	원 រៀល	~	[]
						[]	[]	원 រៀល	~	[]
						[]	[]	원 រៀល	~	[]

무상임차 사실 확인

លិខិតបញ្ជាក់ការពិតនៃការជួលដោយឥតគិតថ្លៃ

※ 제1쪽 ⑯ 무상임차 사실이 있는 경우에 작성합니다.

※ សូមបំពេញប្រសិនបើមានការពិតនៃ ទំព័រទី 1 ⑯ជួលដោយឥតគិតថ្លៃ។

임차인(세입자) អ្នកជួល(ភតិកៈ)		관계 ទំនាក់ទំនង	임대인 ម្ចាស់ផ្ទះជួល			종류 ប្រភេទ		소재지 ទីតាំង	무상사용기간 រយៈពេលប្រើប្រាស់ដោយឥតគិតថ្លៃ	면적(㎡) ទំហំផ្ទៃ (㎡)
성명 ឈ្មោះ	주민등록번호 លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ		성명 ឈ្មោះ	주민등록번호 លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ	전화번호 លេខទូរស័ព្ទ	주택 ផ្ទះ	상가 ហាង ពាណិជ្ជកម្ម ជាដើម			
						[]	[]		~	
						[]	[]			

						[]	[]		~	
--	--	--	--	--	--	-----	-----	--	---	--

실제 계약에 따라 사실대로 작성하였음을 확인합니다.

ខ្ញុំបានពិនិត្យថា ខ្ញុំបានបំពេញតាមការពិតយោងតាមកិច្ចសន្យាជាក់ស្តែង។

ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ
 ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ

임대인 성명
 ឈ្មោះម្ចាស់ផ្ទះជួល

(서명 또는 인)
 (ហត្ថលេខា ឬត្រា)

※ 2쪽 ⑤총급여액 등 란을 초과할 경우 아래 란에 적고, []에는 해당되는 곳에 √표를 합니다.

※ ប្រសិនបើលើស ទំព័រទី 2 ⑤ប្រអប់ទឹកប្រាក់ខែសរុប ជាដើម សូមអ្នកបំពេញនៅក្នុងប្រអប់ខាងក្រោម, សូមគូសសញ្ញា √ នៅក្នុង [] កន្លែងដែលមានពាក់ព័ន្ធ។

⑤ 총급여액 등 ⑤ ចំនួនប្រាក់ខែសរុប ជាដើម	근로 소득 ⑤ ប្រាក់ចំណូលធ្វើការ	①⑦ 소득자 ①⑦ អ្នកកម្រិតចំណូល		①⑧ 상호·단체명 ①⑧ ឈ្មោះម៉ាកប្រេន (ក្រុមហ៊ុន) · អង្គការ		①⑨ 사업자등록번호·고유번호 ①⑨ លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម · លេខសម្គាល់			②⑩ 총급여액 등 ②⑩ ចំនួនប្រាក់ខែសរុប ជាដើម			
		신청자 អ្នកដាក់ពាក្យ	배우자 ប្តី ឬ ប្រពន្ធ						원 ₩			
		신청자 អ្នកដាក់ពាក្យ	배우자 ប្តី ឬ ប្រពន្ធ						원 ₩			
	종교인 소득 ⑤ ប្រាក់ចំណូលរបស់ សង្ឃកាន់សាសនា	신청자 អ្នកដាក់ពាក្យ	배우자 ប្តី ឬ ប្រពន្ធ						원 ₩			
		신청자 អ្នកដាក់ពាក្យ	배우자 ប្តី ឬ ប្រពន្ធ						원 ₩			
		신청자 អ្នកដាក់ពាក្យ	배우자 ប្តី ឬ ប្រពន្ធ						원 ₩			
	사업 소득 ⑤ ប្រាក់ចំណូលអាជីវកម្ម	②① 소득자 ②① អ្នកកម្រិតចំណូល		②② 원천징수 여부 ②② ស្ថានភាព កាត់ពន្ធពីប្រាក់ចំណូល ឬ ប្រាក់ចំណេញ		②③ 상호 ②③ ម៉ាកប្រេន	②④ 사업자 등록번호 ②④ (លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម)	②⑤ 수입금액 ②⑤ ចំនួនប្រាក់ចំណូល	②⑥ 업종 ②⑥ ប្រភេទអាជីវកម្ម ②⑦ 업종코드 ②⑦ លេខកូដឧស្សាហកម្ម	②⑧ 조정을 ②⑧ ការកែតម្រូវ	②⑨ 총급여액 등 ②⑨ ចំនួនប្រាក់ខែសរុប ជាដើម	
		신청자 អ្នកដាក់ពាក្យ	배우자 ប្តី ឬ ប្រពន្ធ	여 다/ 다 []	부 미 미 []			원 ₩		%	원 ₩	
		신청자 អ្នកដាក់ពាក្យ	배우자 ប្តី ឬ ប្រពន្ធ	여 다/ 다 []	부 미 미 []			원 ₩		%	원 ₩	
		신청자 អ្នកដាក់ពាក្យ	배우자 ប្តី ឬ ប្រពន្ធ	여 다/ 다 []	부 미 미 []			원 ₩		%	원 ₩	
		신청자 អ្នកដាក់ពាក្យ	배우자 ប្តី ឬ ប្រពន្ធ	여 다/ 다 []	부 미 미 []							
		신청자 អ្នកដាក់ពាក្យ	배우자 ប្តី ឬ ប្រពន្ធ	여 다/ 다 []	부 미 미 []							

210mm×297mm[백상지 80g/㎡ 또는 중질지 80g/㎡]

작성 방법 របៀបបំពេញបែបបទ

- ② 가구원
- ② 家庭成员

1. 전년도 12.31. 현재 아래에 해당하는 모든 가구원을 적습니다.

1. ឆ្នាំមុន 12.31. សូមបំពេញសមាជិកគ្រួសារទាំងអស់ដែលមានពាក់ព័ន្ធខាងក្រោមបច្ចុប្បន្ននេះ។

1) 배우자. 다만, 배우자가 연도 중 사망하는 경우 사망일 전일 현재의 상황에 따릅니다.

1) ប្តី ឬ ប្រពន្ធ. ប៉ុន្តែ, ប្រសិនបើប្តី ឬ ប្រពន្ធ បានស្លាប់ក្នុងឆ្នាំដែលពាក់ព័ន្ធ សូមសរសេរតាមស្ថានភាពបច្ចុប្បន្នមុនថ្ងៃបំពេញ។

2) 부양자녀(아래 요건 참조)

2) កូនក្នុងបន្ទុក(កំណត់ចំណាំ លក្ខខណ្ឌខាងក្រោម)

- 신청자(배우자 포함)의 자녀·동거입양자, 주민등록표상 동거가족으로서 부모가 없거나 부모가 부양능력이 없어 신청자(배우자 포함)가 실질적으로 부양하는 형제자매 또는 손자녀

- កូនរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ(រួមទាំងប្តី ឬ ប្រពន្ធ) · កូនចិញ្ចឹមរស់នៅជាមួយគ្នា, ដោយគ្មានឪពុកម្តាយជាគ្រួសាររស់នៅជាមួយគ្នានៅក្នុងតំបន់បង្កើនប្រជាពលរដ្ឋ ឬ ឪពុកម្តាយគ្មានសមត្ថភាពក្នុងការចិញ្ចឹមកូន បងប្អូនប្រុសស្រី ឬ កូនចៅ ដែលអ្នកដាក់ពាក្យ(រួមទាំងប្តី ឬ ប្រពន្ធ)កំពុងចិញ្ចឹមជាក់ស្តែង

- 연간 소득금액이 100만원 이하일 것

- ទឹកប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំ ក្រោម 1 លានរៀល

- 만 18세 미만일 것(해당 소득세 과세기간의 직전년도에 18세 미만에 해당하는 날이 있는 경우 포함). 다만, 부양자녀가 중증장애인이고 신청자(배우자 포함)와 동일한 주소 또는 거소에 거주하거나, 질병 등으로 일시퇴거한 경우에는 연령 제한을 받지 않습니다.

- អាយុក្រោម 18ឆ្នាំ(រួមបញ្ចូលទាំង ករណីដែលមានថ្ងៃជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹង អាយុក្រោម 18ឆ្នាំ នៅក្នុងឆ្នាំមុន ក្នុងរយៈពេលបង់ពន្ធ ប្រាក់ចំណូលដែលមានពាក់ព័ន្ធ)។ ប៉ុន្តែ, ក្នុងករណីដែលកូនក្នុងបន្ទុកគឺជាជនពិការកម្រិតធ្ងន់ហើយកំពុងរស់នៅ អាសយដ្ឋាន ឬ កន្លែងស្នាក់នៅតែមួយជាមួយគ្នានឹងអ្នកដាក់ពាក្យ(រួមទាំងប្តី ឬ ប្រពន្ធ), ឬក្នុងករណីបណ្តេញចេញបណ្តោះអាសន្នដោយសារជំងឺ ជាដើម នោះគ្មានការកំហិតអាយុនោះឡើយ។

- 다만, 부양자녀가 해당 소득세 과세기간의 직전년도 중에 사망하거나 장애가 치유된 사람에 대해서는 사망일(치유일) 전일 현재의 상황에 따릅니다.

- ប៉ុន្តែ, កូនក្នុងបន្ទុកបានស្លាប់នៅក្នុងឆ្នាំមុន ក្នុងរយៈពេលបង់ពន្ធ ប្រាក់ចំណូលដែលមានពាក់ព័ន្ធ ឬ សម្រាប់ជនពិការត្រូវបានព្យាបាល នឹងត្រូវបានអនុវត្តតាម ស្ថានភាពបច្ចុប្បន្ននៅមុនថ្ងៃស្លាប់ (កាលបរិច្ឆេទព្យាបាល)។

3) 신청자(배우자 포함)와 동일한 주소 또는 거소에 거주하는 직계존비속 및 그 배우자

3) ឪពុកម្តាយ និង ប្តី ឬ ប្រពន្ធរបស់អ្នកនោះ ដែលកំពុងរស់នៅក្នុងអាសយដ្ឋាន ឬ កន្លែងស្នាក់នៅតែមួយជាមួយគ្នានឹងអ្នកដាក់ពាក្យ(រួមទាំងប្តី ឬ ប្រពន្ធ)

2. ⑦ 관계란에는 신청자와의 관계(배우자, 자녀, 부모(배우자의 부모 포함), 손자녀, 조부모, 기타)를 적습니다.

2. ⑦ ប្រអប់ទំនាក់ទំនង សូមសរសេរពី ទំនាក់ទំនងជាមួយនឹងអ្នកដាក់ពាក្យ(ប្តី ឬ ប្រពន្ធ, កូន, ឪពុកម្តាយ(រួមទាំង ប្តី ឬ ប្រពន្ធរបស់ឪពុកម្តាយ), ចៅ, ជីដូនជីតា, ផ្សេងៗ)។

- ③ 신청자격
- ③ លក្ខណៈសម្បត្តិដែលមានសិទ្ធិដាក់ពាក្យ

1. 공통

1. ឯកសាររួម

1) 아래 어느 하나에 해당하는 거주자는 신청자격이 없습니다.

1) ប្រជាពលរដ្ឋដែលស្ថិតនៅក្រោមលក្ខខណ្ឌណាមួយខាងក្រោម គឺមិនមានសិទ្ធិដាក់ពាក្យនោះទេ។

- 해당 소득세 과세기간 중 「부가가치세법 시행령」 제109조제2항제7호'에 해당하는 사업을 영위하는 사람 및 그 배우자

- ក្នុងរយៈពេលបង់ពន្ធ ប្រាក់ចំណូលដែលមានពាក់ព័ន្ធបុគ្គលនឹងប្តី ឬ ប្រពន្ធ ដែលធ្វើអាជីវកម្មដែលពាក់ព័ន្ធ អនុលោមតាម 「អនុក្រឹត្យអនុវត្តនៃច្បាប់ពន្ធលើកម្រៃបន្ថែម」 មាត្រា 109(2)លេខ 7

* 「부가가치세법 시행령」 제109조제2항제7호에 해당하는 사업 유형: 변호사, 심판변론인, 변리사, 법무사, 공인회계사, 세무사, 경영지도사, 기술지도사, 감정평가사, 손해사정인, 관세사, 기술사, 건축사, 도선사, 측량사, 공인노무사, 의사, 한의사, 약사, 한약사, 수의사, 그밖에 이와 유사한 사업서비스업으로서 기획재정부령으로 정하는 것

* ប្រភេទអាជីវកម្មដែលមានពាក់ព័ន្ធនឹង 「អនុក្រឹត្យអនុវត្តនៃច្បាប់ពន្ធលើកម្រៃបន្ថែម」 មាត្រា 109(2) លេខ 7: មេធាវី, អាជ្ញាកណ្តាលនៃការវិនិច្ឆ័យ, មេធាវីប៉ាតង់, អ្នកដំណើរការឯកសារច្បាប់, គណនេយ្យករសាធារណៈដែលមានការបញ្ជាក់, គណនេយ្យករពន្ធ, គ្រូផ្នែកគ្រប់គ្រង, គ្រូផ្នែកបច្ចេកទេស, អ្នកវាយតម្លៃ, អ្នកកែតម្រូវការបាត់បង់, ឈ្មួញកណ្តាលគយ, អ្នកបច្ចេកទេស, ស្ថាបត្យករ, អ្នកបើកកាណូត, អ្នកវាស់វែងដី, មេធាវីការងារដែលមានការបញ្ជាក់, គ្រូពេទ្យ, វេជ្ជបណ្ឌិតបូព៌ា, អ្នកគីមីវិទ្យា, ឱសថការី, ឱសថវិទ្យា, ពេទ្យសត្វ, ឧស្សាហកម្មសេវាកម្មអាជីវកម្មស្រដៀងគ្នាផ្សេងទៀតដែលកំណត់ដោយបទបញ្ជារបស់ក្រសួងយុទ្ធសាស្ត្រ និងហិរញ្ញវត្ថុ

- 해당 소득세 과세기간 종료일 현재 대한민국 국적을 보유하지 아니한 사람. 다만, 다음 어느 하나에 해당하는 사람은 제외

- បុគ្គលដែលមិនមានសញ្ជាតិកូរ៉េគិតត្រឹមថ្ងៃដុះកំណត់នៃរយៈពេលពន្ធលើប្រាក់ចំណូលដែលពាក់ព័ន្ធ។ ប៉ុន្តែ, លើកលែងចំពោះបុគ្គលដែលស្ថិតនៅក្រោមចំណុចណាមួយខាងក្រោម

- 대한민국 국적을 가진 사람과 혼인한 사람
- អ្នកដែលរៀបការជាមួយមនុស្សដែលមានសញ្ជាតិកូរ៉េ
- 대한민국 국적의 부양자녀가 있는 사람
- អ្នកដែលមានកូនក្នុងបន្ទុកមានសញ្ជាតិកូរ៉េ

- 해당 소득세 과세기간 중 다른 거주자의 부양자녀인 자

- បុគ្គលដែលជាតួនាទីក្នុងបន្តការបង់អ្នកស្នាក់នៅ ក្នុងរយៈពេលបង់ពន្ធ ប្រាក់ចំណូលដែលមានពាក់ព័ន្ធ

2) “**가구원 재산의 합계액**”은 신청자와 ②가구원의 전년도 6월 1일에 보유한 재산을 기준으로 판단합니다.

2) “**ចំនួនទឹកប្រាក់សរុបនៃទ្រព្យសម្បត្តិសមាជិកគ្រួសារ**”នឹងត្រូវបានវិនិច្ឆ័យដោយផ្អែកលើទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី 1 ខែមិថុនា នៃឆ្នាំមុន របស់អ្នកដាក់ពាក្យ និង②សមាជិកគ្រួសារ។

- 토지 · 건물 · 주택, 승용자동차(영업용자동차, 승합차, 화물차 제외), 전세금(임차보증금), 현금, 예금 · 적금 등 금융재산(보통 예금, 저축예금 및 자유저축예금 등 요구불 예금의 경우에는 해당 소득세 과세기간 종료일이 속하는 연도의 3월 2일부터 6월 1일까지의 기간 동안의 일평균잔액), 주식 · 채권 등 유가증권, 분양권, 입주권, 골프회원권 등 취득세 과세대상인 회원권 가액이 모두 포함됩니다.

- ផ្ទៃដី · អគារ · ផ្ទះ, យានយន្តជនិះ(លើកលែង យានយន្តសម្រាប់អាជីវកម្ម, ឡានដឹកមនុស្សច្រើន, ឡានដឹកទំនិញ), ប្រាក់បញ្ញើបង់ដាក់(ប្រាក់កក់បញ្ញើ), សាច់ប្រាក់សុទ្ធ, ដូចជាទ្រព្យសម្បត្តិហិរញ្ញវត្ថុ(ប្រាក់បញ្ញើធម្មតា, ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ និង ប្រាក់បញ្ញើសន្សំសេរី ជាដើម ក្នុងករណីទាមទារប្រាក់បញ្ញើ ថ្ងៃបញ្ចប់នៃរយៈពេលបង់ពន្ធ ប្រាក់ចំណូលដែលមានពាក់ព័ន្ធ មាននៅក្នុង ឆ្នាំនោះ សម្រាប់សមតុល្យប្រចាំថ្ងៃជាមធ្យមក្នុងអំឡុងពេលចាប់ពី ខែ3 ថ្ងៃទី2រហូតដល់ ខែ6 ថ្ងៃទី1)ប្រាក់បញ្ញើ · ប្រាក់សន្សំ ជាដើម, មូលបត្រសូចជា ភាគហ៊ុន · បំណុល ជាដើម, សិទ្ធិលក់, សិទ្ធិចូលរស់នៅ, ដូចជាការប្រកួតប្រជែងអស់នៃចំនួនទឹកប្រាក់នៃ សមាជិកភាពបុគ្គលដែលត្រូវបង់ពន្ធលើការទិញសមាជិកភាពកីឡាវាយកូនឃ្លោល ជាដើម។

- 대출금 등 채무액은 차감하지 않습니다.

- បំណុលដូចជាប្រាក់កម្ចីមិនត្រូវបានកាត់ទេ។

3) 신청자와 배우자의 “연간 총소득의 합계액”은 전년도의 근로소득(총급여)의 합계액, 사업소득에 업종별 조정률[(20~90%), 제5 쪽 참조]을 곱한 금액, 종교인소득(총수입금액)의 합계액, 기타소득금액(종교인소득 제외), 이자 · 배당 · 연금소득(총수입금액)의 합계액을 합하여(다만, 비과세 소득 제외) 계산합니다.

3) ចំពោះ“**ប្រាក់ចំណូលសរុបប្រចាំឆ្នាំ**” របស់អ្នកដាក់ពាក្យ និងប្តី ឬ ប្រពន្ធគឺជាចំនួនសរុបនៃប្រាក់ចំណូលដែលទទួលបាន (ប្រាក់ខែសរុប) នៃឆ្នាំមុន, អត្រាកែតម្រូវតាមប្រភេទការងារសម្រាប់ប្រាក់ចំណូលអាជីវកម្ម[(20~90%), ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានគុណនឹងកំណត់ចំណាំ ទំព័រទី 5], ចំនួនសរុបនៃប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកកាន់សាសនា (ចំនួនប្រាក់ចំណូលសរុប), ចំនួនប្រាក់ចំណូលផ្សេងទៀត (មិនរាប់បញ្ចូលប្រាក់ចំណូលសាសនា), គណនា(ប៉ុន្តែ, មិនរាប់បញ្ចូលប្រាក់ចំណូលលើកលែងពន្ធ)ដោយបូកនឹងចំនួនសរុបនៃការប្រាក់ · ភាគលាភ · ចំណូលសោធននិវត្តន៍ (ចំនួនប្រាក់ចំណូលសរុប)។

2. 근로장려금

2. **ប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់ការងារ**

1) 해당 소득세 과세기간 종료일 현재 계속 근무하는 상용근로자(일용근로자 제외)로서 월 평균 근로소득이 500만원 이상인 사람(배우자 포함)은 신청자격이 없습니다.

1) ក្នុងនាមជាកម្មករនិយោជិតដែលបន្តធ្វើការរហូតដល់ចុងបញ្ចប់នៃរយៈពេលពន្ធលើប្រាក់ចំណូលពាក់ព័ន្ធលើកលែង កម្មករធ្វើការគិតជាថ្ងៃ បុគ្គលដែលមានប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែជាមធ្យម 5 លានរៀល ឬច្រើនជាងនេះ(រួមទាំង ប្តី ឬ ប្រពន្ធ) គឺគ្មានសិទ្ធិក្នុងការដាក់ពាក្យស្នើសុំនោះទេ។

2) 신청자와 배우자의 “연간 총소득의 합계액”이 가구별 총소득기준금액(단독가구 2천2백만원 미만, 홀벌이 가구 3천2백만원 미만, 맞벌이 가구 3천8백만원 미만)을 충족해야 합니다.

2) ចំនួនទឹកប្រាក់ស្តង់ដារសរុបសម្រាប់គ្រួសារនីមួយៗ “ចំនួនសរុបនៃប្រាក់ចំណូលសរុបប្រចាំឆ្នាំ” របស់អ្នកដាក់ពាក្យ និងប្តី ឬ ប្រពន្ធ គឺចំនួនទឹកប្រាក់ស្តង់ដារសរុបសម្រាប់គ្រួសារនីមួយៗ (គ្រួសារមានតែម្នាក់ឯង ក្រោម 22 លានរៀល, គ្រួសារក្រីក្រប្រាក់ចំណូលតិចប្តី ឬ ប្រពន្ធ ក្រោម 32 លានរៀល, គ្រួសារក្រីក្រប្រាក់ចំណូលទាំងប្តី និងប្រពន្ធ ក្រោម 38 លានរៀល)ត្រូវតែអាចបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌ។

가. 단독가구: 배우자, 부양자녀 및 아래 요건을 충족한 직계존속이 없는 가구

ក. គ្រួសារដែលមានតែម្នាក់ឯង: គ្រួសារដែលមិនមានប្តី ឬប្រពន្ធ, កូនក្មេងបន្តិក និងខ្សែលោហិតដែលបំពេញតាមកម្រិតការខាងក្រោម

* 직계존속 요건: ① 연간 소득금액의 합계액이 100만원 이하일 것
② 주민등록표상 동거가족으로서 해당 신청자의 주소나 거소에서 현실적으로 생계를 같이 할 것
③ 70세 이상일 것. 다만, 중증장애인이인 직계존속이 신청자(배우자 포함)와 동일한 주소 또는 거소에 거주하거나, 질병 등으로 일시퇴거한 경우에는 연령제한을 받지 아니함.

* កម្រិតការខ្សែលោហិត : ① ចំនួនបុគ្គលសរុបនៃទឹកប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំ ក្រោម 1 លានរៀល
② ត្រូវតែអ្នកដែលរស់នៅជាក់ស្តែងតាមអាសយដ្ឋាន ឬទីលំនៅរបស់អ្នកដាក់ពាក្យដែលពាក់ព័ន្ធ ក្នុងនាមជាសមាជិកគ្រួសារដែលរស់នៅជាមួយគ្នានៅលើតារាងចុះបញ្ជីប្រជាពលរដ្ឋ
③ ត្រូវតែមានអាយុលើសពី 70 ឆ្នាំ។ ប៉ុន្តែ, ខ្សែលោហិតដែលជាជនពិការកម្រិតធ្ងន់ ដែលកំពុងរស់នៅក្នុងអាសយដ្ឋាន ឬ កន្លែងស្នាក់នៅតែមួយជាមួយគ្នានឹងអ្នកដាក់ពាក្យ(រួមទាំងប្តី ឬ ប្រពន្ធ), ឬក្នុងករណីបណ្តេញចេញបណ្តោះអាសន្នដោយសារជំងឺ ជាដើម នោះគ្មានការកំហិតអាយុនោះឡើយ។

나. 홀벌이 가구: 배우자의 전년도 총급여액 등이 300만원 미만인 가구, 배우자 없이 부양자녀 또는 위의 요건을 충족하는 직계존속이 있는 가구

ខ. គ្រួសារក្រីក្រប្រាក់ចំណូលទាំងប្តី ឬ ប្រពន្ធ: គ្រួសារដែលមានប្រាក់ខែសរុបរបស់ប្តី ឬប្រពន្ធសម្រាប់ឆ្នាំមុនគឺតិចជាង 3 លានរៀល, គ្រួសារដែលមានកូនក្មេងបន្តិក ឬខ្សែលោហិត ដែលបំពេញតាមការខាងលើដោយគ្មានប្តី ឬប្រពន្ធ

다. 맞벌이 가구: 신청자 및 배우자의 전년도 총급여액 등이 각각 300만원 이상인 가구

គ. គ្រួសារក្រីក្រប្រាក់ចំណូលទាំងប្តី និងប្រពន្ធ: គ្រួសារដែលប្រាក់ខែសរុបរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ និងប្តី ឬ ប្រពន្ធសម្រាប់ឆ្នាំមុនគឺច្រើនជាង 3 លានរៀលក្នុងម្នាក់ៗ

3. 자녀장려금: 신청자와 배우자의 “연간 총소득의 합계액”이 총소득기준금액(7천만원 미만)을 충족해야 합니다.

3. **ប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់កុមារ:** “ចំនួនបុគ្គលនៃប្រាក់ចំណូលសរុបប្រចាំឆ្នាំ” របស់អ្នកដាក់ពាក្យ និងប្តី ឬ ប្រពន្ធ ត្រូវតែបំពេញតាមស្តង់ដារប្រាក់ចំណូលសរុប (តិចជាង 70 លានរៀល)។

④ 전세금 명세

④ ព័ត៌មានលម្អិតអំពីប្រាក់ជួលបង់ផ្តាច់

1. 前년도 6월 1일 현재 신청자와 ②가구원이 임차한 주택·상가 등이 있는 경우에만 작성합니다.
1. បំពេញរូបរាងត្រូវមានផ្ទះ · ហាងពាណិជ្ជកម្មដែលបានជួលដោយអ្នកដាក់ពាក្យ និង②សមាជិកគ្រួសារ គិតត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែមិថុនា នៃឆ្នាំមុន។
2. 주택의 전세금은 「소득세법」 제99조의 기준시가(기준시가가 없는 경우 「지방세법」 제4조의 시가표준액)를 적용하여 평가한 금액의 60% 이 내에서 국제청장이 정하여 고시하는 금액과 실제 전세금(임차보증금)을 비교하여 적은 금액을 기재합니다.[실제 전세금(임차보증금)을 적은 경우에는 임대차(전세)계약서 사본을 제출해야 합니다]
다만, 신청자와 그 배우자의 직계존비속(그 배우자 포함)으로부터 임차한 주택은 실제 전세금과의 비교없이 「소득세법」 제99 조의 기준시가를 적용하여 평가한 금액(기준시가가 없는 경우 「지방세법」 제4조의 시가표준액)을 기재합니다.
2. សម្រាប់ប្រាក់ជួលបង់ផ្តាច់នៃផ្ទះ គឺអនុវត្តតាមកម្លៃទីផ្សារស្តង់ដារនៃ «ច្បាប់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល» មាត្រា 99(ករណីគ្មានកម្លៃទីផ្សារស្តង់ដារ គឺប្រើប្រាស់កម្លៃគោលទីផ្សារស្តង់ដារនៃ «ច្បាប់ពន្ធក្នុងស្រុក» មាត្រា 4) ហើយប្រៀបធៀបប្រាក់ជួលបង់ផ្តាច់ជាក់ស្តែង (ប្រាក់កក់ជួល) ជាមួយនឹងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានកំណត់ និងប្រកាសដោយស្តង់ដារនៃសេវាពន្ធដារក្នុងរង្វង់ 60% នៃចំនួនដែលបានរាយកម្លៃ ហើយបញ្ចូលចំនួនទាបប្រសិនបើអ្នកបញ្ចូលទឹកប្រាក់ជួលបង់ផ្តាច់ជាក់ស្តែង (ប្រាក់កក់ជួល) អ្នកត្រូវតែដាក់ច្បាប់ចម្លងនៃកិច្ចសន្យាជួល (ជួលបង់ផ្តាច់)
ប៉ុន្តែ ផ្ទះដែលបានជួលពីអ្នកដាក់ពាក្យ និងខ្សែលោហិត(ឬម្ចាស់ ប្តី ឬ ប្រពន្ធ របស់អ្នកនោះ)នៃប្តី ឬ ប្រពន្ធនោះ សូមអ្នកបំពេញចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានរាយកម្លៃ(ករណីគ្មានកម្លៃទីផ្សារស្តង់ដារ គឺប្រើប្រាស់កម្លៃគោលទីផ្សារស្តង់ដារនៃ «ច្បាប់ពន្ធក្នុងស្រុក» មាត្រា 4)ដោយគ្មានការប្រៀបធៀបរវាងប្រាក់ជួលបង់ផ្តាច់ជាក់ស្តែង ហើយអនុវត្តតាមកម្លៃទីផ្សារស្តង់ដារនៃ «ច្បាប់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល» មាត្រា 99។
3. 신청자와 ②가구원이 전년도 6월 1일 현재 타인의 주택이나 상가 등을 임차한 사실이 있는 경우 임차 건물별로 적어야 합니다. 임대인이 공동 명의일 경우에는 대표 1인만 작성합니다.
3. ប្រសិនបើអ្នកភ្ញើស និង②សមាជិកគ្រួសារ បានជួលផ្ទះ ឬហាងពាណិជ្ជកម្មរបស់អ្នកផ្សេង គិតត្រឹមថ្ងៃទី 1 ខែមិថុនា នៃឆ្នាំមុននោះ អ្នកត្រូវតែសរសេរតាមអត្ថបទដូចខាងក្រោម។ ប្រសិនបើគិតត្រឹមត្រូវនៅក្នុងកម្មសិទ្ធិរួម សូមសរសេរអ្នកតំណាងតែ 1 នាក់ប៉ុណ្ណោះ។
4. 상가 등(주택 제외)을 임차한 경우에는 반드시 임대차계약서 사본 등 관련 증거자료를 제출해야 합니다.
4. ករណីដែលបានជួលហាងពាណិជ្ជកម្ម ជាដើម(ក្រៅពី ផ្ទះ) អ្នកត្រូវតែដាក់ភស្តុតាងដែលពាក់ព័ន្ធ ដូចជាច្បាប់ចម្លងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងជួលជាដាច់ខាត។

⑤ 총급여액 등

⑤ ចំនួនប្រាក់ខែសរុប ជាដើម

1. 근로소득: 사업자에게 고용되어 근로를 제공함으로써 받는 봉급, 급여, 보수, 세비, 임금, 상여, 수당과 이와 유사한 성질의 급여
 1. ប្រាក់ចំណូលធ្វើការ: ប្រាក់ខែមូលដ្ឋាន, ប្រាក់ទូទាត់, ប្រាក់ឈ្នួលសម្រាប់ការអរគុណ, ប្រាក់បង់ទៅស្ថាប័នជាតិ, ប្រាក់ឈ្នួល, ប្រាក់ង៉ាន, ប្រាក់ឈ្នួលក្រៅពីប្រាក់ខែមូលដ្ឋាន និងប្រាក់ខែដែលមានភាពស្រដៀងនេះ ដែលបានទទួលបានពីការផ្តល់ការងារដោយអ្នកអាជីវកម្ម
 2. 종교인소득: 종교관련종사자가 종교의식을 집행하는 등 종교관련종사자로서의 활동과 관련하여 종교단체로부터 받은 소득
 2. ប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកកាន់សាសនា: ប្រាក់ចំណូលដែលអ្នកបម្រើសាសនាបានទទួលពីអង្គការសាសនាទាក់ទងនឹងសកម្មភាពរបស់ខ្លួនក្នុងនាមជាអ្នកបម្រើសាសនា ដូចជាការធ្វើពិធីសាសនា ជាដើម
 3. 사업소득: ⑤수입금액에 제5쪽의 업종별 조정률을 적용한 금액
 3. ប្រាក់ចំណូលអាជីវកម្ម: ⑤ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលទទួលបានដោយការអនុវត្តអត្រាការកែតម្រូវតាមប្រភេទការងារនីមួយៗនៅទំព័រ 5 ទៅនឹងចំនួនទឹកប្រាក់ចំណូល
 4. 사업자가 국제청에 제출한 소득자료와 다르거나 누락된 경우 근로·사업소득 지급확인서 등 소득 증거자료는 별도로 작성, 제출해야 합니다.
 4. ប្រសិនបើវិន័យប្រាក់ចំណូលត្រូវបានខកខាន ឬ ខុសពីវិន័យប្រាក់ចំណូលដែលអ្នកអាជីវកម្មបានដាក់ទៅកាន់សេវាពន្ធដារ គឺ នោះអ្នកត្រូវតែសរសេរដោយលំអិតពីវិន័យប្រាក់ចំណូលដូចជា ប្រាក់ចំណូលការងារ · ប្រាក់ចំណូលអាជីវកម្ម ជាដើម, ហើយអ្នកត្រូវតែដាក់ឯកសារនោះ។
 5. ⑦ 원천징수 여부란 원천징수한 인적용역 사업소득과 원천징수한 봉사료 사업소득을 말하며, 의료보건용역에서 발생하는 사업소득은 해당되지 않습니다.
 5. ⑦ ប្រអប់ស្ថានភាពកាត់ពន្ធពីប្រាក់ចំណូល ឬ ប្រាក់ចំណេញ គឺសំដៅលើប្រាក់ចំណូលអាជីវកម្មសេវាជនបានមនុស្សដែលត្រូវបានកាត់ពន្ធ និងប្រាក់ចំណូលអាជីវកម្មផ្លែសោបម្រើដែលបានកាត់ពន្ធទុក, ប្រាក់ចំណូលអាជីវកម្មដែលទទួលបានពីសេវាវេជ្ជសាស្ត្រ និងសុខភាពគឺមិនត្រូវបានអនុវត្តទេ។
- * 총급여액 등에서 제외되는 소득: 비과세소득, 본인 및 배우자의 직계존비속에게 받은 원천징수대상 사업소득 및 근로소득, 사업자등록증 또는 고유번호증을 교부 또는 부여받지 않은 자로부터 받은 근로소득, 「법인세법」에 따라 상여 처분된 근로소득, 사업자등록을 하지 않은 자의 사업소득(다만, 인적용역의 공급에서 발생하는 소득으로 사업자등록증 또는 고유번호증을 교부 또는 부여받은 사업자로부터 받은 소득은 제외), 「소득세법」 제45조제2항에 따른 부동산임대업에서 발생하는 소득
- * ប្រាក់ចំណូលដែលដកចេញពីក្នុងចំនួនប្រាក់ខែសរុបជាដើម: ប្រាក់ចំណូលមិនជាប់ពន្ធ, ប្រាក់ចំណូលអាជីវកម្មដែលត្រូវកាត់ពន្ធពីប្រាក់ចំណូល ឬ ប្រាក់ចំណេញ និង ប្រាក់ចំណូលការងារដែលបានទទួលពីខ្សែលោហិតរបស់ សាមីខ្លួន និង ប្តី ឬ ប្រពន្ធ , ប្រាក់ចំណូលការងារដែលបានពីអ្នកដែលមិនបានទទួលបានការផ្តល់ ឬ ការចេញវិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម ឬ វិញ្ញាបនបត្រចុះលេខសម្គាល់, ចំណូលដែលបានត្រូវបានចោលជាប្រាក់ង៉ាន អនុលោមតាម «ច្បាប់ពន្ធសាសនា», (ប៉ុន្តែ, ដោយប្រាក់ចំណូលដែលបានមកពីការការព្រឹត្តិការណ៍ផ្គត់ផ្គង់ធនធានមនុស្ស ការចេញវិញ្ញាបនបត្រចុះលេខសម្គាល់ វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម ឬ ប្រាក់ចំណូលការងារដែលបានពីអ្នកសាសនា គឺត្រូវបានលើកលែង), ប្រាក់ចំណូលដែលបានមកពីអាជីវកម្មជួលអចលនទ្រព្យ អនុលោមតាម «ច្បាប់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល» មាត្រា 45(2)

작 성 방 법

របៀបបំពេញបែបបទ

※ 사업소득 관련 업종별 조정률

※ អត្រាកែតម្រូវតាមប្រភេទការងារពាក់ព័ន្ធនឹងប្រាក់ចំណូលអាជីវកម្ម

업종별 분류 បែងចែកតាមប្រភេទ តាមប្រភេទការងារ	업종 ប្រភេទ	조정률 អត្រានៃការកែតម្រូវ
가 ក	도매업 អាជីវកម្មលក់បោះដុំ	20%
나 ខ	농업·임업 및 어업, 소매업 អាជីវកម្មកសិកម្ម · អាជីវកម្មព្រៃឈើ និង អាជីវកម្មនេសាទ, អាជីវកម្មលក់រាយ	25%
다 គ	광업, 자동차 및 부품판매업, 그 밖에 다른 업종에 해당되지 않는 사업 អាជីវកម្មរ៉ែ, អាជីវកម្មលក់ឡាន និង គ្រឿងបន្លាស់, អាជីវកម្មដែលមិនមានពាក់ព័ន្ធនឹងប្រភេទការងារផ្សេងៗក្រៅពីនេះ	30%
라 ឃ	제조업, 음식점업(고급·유형주점업 제외), 부동산매매업 អាជីវកម្មផលិត, អាជីវកម្មភោជនីយដ្ឋាន(ដកចេញអាជីវកម្មកម្រិតខ្ពស់ · កន្លែងកម្សាន្ត), អាជីវកម្មទិញលក់អចលនទ្រព្យ	40%
마 ង	전기·가스·증기 및 수도사업, 건설업 អគ្គិសនី · ហ្គាស · ចំហាយ និង អាជីវកម្មទឹក, ឧស្សាហកម្មសំណង់	45%
바 ច	고급·유형주점업, 숙박업, 운수업, 하수·폐기물처리·원료재생 및 환경복원업, 출판·영상·방송통신업 អាជីវកម្មកម្រិតខ្ពស់ · កន្លែងកម្សាន្ត, អាជីវកម្មផ្ទះសំណាក់, អាជីវកម្មដឹកជញ្ជូន, អាជីវកម្មល្អ · ការបោះពុម្ពផ្សាយ · ការកែច្នៃវត្ថុធាតុដើម និង អាជីវកម្មស្ថាប័នវិស្វកម្ម, អាជីវកម្មបោះពុម្ពផ្សាយ · វីដេអូ · ការផ្សព្វផ្សាយ និងទំនាក់ទំនង	55%
사 ន	상품중개업, 컴퓨터 및 정보서비스업, 보험 및 연금업, 금융 및 보험관련 서비스업 ឈ្មួញកណ្តាលផលិតផល, អាជីវកម្មកុំព្យូទ័រ និងសេវាកម្មព័ត៌មាន, អាជីវកម្មធានារ៉ាប់រង និងសេវាធននិវត្តន៍, សេវាកម្មដែលទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុ និងធានារ៉ាប់រង	60%
아 ដ	금융업, 예술·스포츠 및 여가 관련 서비스업, 수리 및 기타 개인 서비스업(인적용역 제외) អាជីវកម្មហិរញ្ញវត្ថុ, សេវាកម្មដែលទាក់ទងនឹងសិល្បៈ · កីឡា និងការកម្សាន្ត, សេវាកម្មជួសជុល និងសេវាកម្មផ្ទាល់ខ្លួនផ្សេងទៀត(លើកលែង ផ្នែកធនធានមនុស្ស)	70%
자 ឈ	부동산 관련 서비스업, 전문·과학 및 기술서비스업, 사업시설관리 및 사업지원서비스업, 교육서비스업, 보건업 및 사회복지서비스업 អាជីវកម្មសេវាកម្មទាក់ទងនឹងអចលនទ្រព្យ, អាជីវកម្មសេវាកម្ម ឯកទេស · វិទ្យាសាស្ត្រ និង សេវាកម្មបច្ចេកវិទ្យា, ការគ្រប់គ្រងកន្លែងអាជីវកម្ម និង អាជីវកម្មសេវាកម្មគាំទ្រអាជីវកម្ម, អាជីវកម្មសេវាកម្មបណ្តុះបណ្តាល, អាជីវកម្មសុខភាព និង អាជីវកម្មសេវាកម្មគាំពារសង្គម	75%
차 ញ	부동산임대업, 임대업(부동산 제외), 인적용역, 가구 내 고용활동 អាជីវកម្មជួលអចលនទ្រព្យ, អាជីវកម្មជួល(លើកលែង អចលនទ្រព្យ), ផ្នែកធនធានមនុស្ស, សកម្មភាពការងារជួលក្នុងគ្រួសារ	90%

⑥ 신청금액 계산

⑥ ការគណនាចំនួនប្រាក់ស្នើសុំ

- ① 산정금액란은 근로장려금 산정표(「조세특례제한법 시행령」 제100조의6제5항 및 별표 11) 및 자녀장려금 산정표(「조세특례제한법 시행령」 제100조의29제1항 및 별표 11의2)에 따라 계산됩니다.
- ② សម្រាប់ប្រអប់ទឹកប្រាក់គណនា នឹងត្រូវគណនាតាមតារាងគណនាប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់ការងារ(「អនុក្រឹត្យអនុវត្តនៃច្បាប់រឹបបន្តឹងពន្ធពិសេស」 មាត្រា 100-6(5) និង ឧបសម្ព័ន្ធ 11) និងតារាងគណនាប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់កុមារ(「អនុក្រឹត្យនៃច្បាប់រឹបបន្តឹងពន្ធពិសេស」 មាត្រា 100-29(1) និង ឧបសម្ព័ន្ធ 11-2)។
- ③ 재산 1억 7천만원 이상란에는 신청자와 가구원이 소유한 토지·건물·주택·자동차·예금 등 재산의 합계액이 1억 7천만원 이상인 경우로서 산정금액의 50%에 해당되는 금액을 기재합니다.
- ④ ក្នុងប្រអប់ច្រើនជាង ទ្រព្យសម្បត្តិ 170 លានរៀល ដោយប្រសិនបើជាអាជីវកម្មដែលចំនួនសរុបនៃទ្រព្យសម្បត្តិ ដែលអ្នកដាក់ពាក្យនិងសមាជិកគ្រួសារបានកាន់កាប់ ដូចជាដីធ្លី · អគារ · ផ្ទះ · យានយន្ត · ប្រាក់បញ្ញើ ជាដើម មានច្រើនជាង 170 លានរៀលសូមសរសេរចំនួនទឹកប្រាក់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹង 50% នៃទឹកប្រាក់គណនា។

-
7. **금융거래정보 조회 안내:** 국세청에서는 근로장려금·자녀장려금 신청자격 확인이 필요한 경우 「조세특례제한법」 제100조의 12 및 제100조의31에 따라 신청자 및 가구원의 금융거래 정보를 조회할 수 있음을 알려드립니다.
7. **ការណែនាំអំពីការដាក់ថវិកាប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុ:** ប្រសិនបើនៅក្នុងមន្ទីរពន្ធដារជាតិ ត្រូវការពិនិត្យបញ្ជាក់នូវសិទ្ធិដែលអាចដាក់ពាក្យស្នើសុំ ប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់ការងារ • ប្រាក់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់កុមារ អនុលោមតាម 「ច្បាប់រឹកបន្លឹងពន្ធពិសេស」 មាត្រា 100-12 និងមាត្រា 100-31 យើងសូមជូនដំណឹងដល់អ្នកថយើងអាចមើលព័ត៌មានប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ និង សមាជិកគ្រួសារ។
-

※ 그 밖에 자세한 사항은 **국세청 홈택스(www.hometax.go.kr)**나 **주소지 관할 세무서에** 문의하시기 바랍니다.

※ ទាក់ទងនឹងខ្លឹមសារលម្អិតផ្សេងទៀត សូមធ្វើការសាកសួរទៅកាន់ **សេវាពន្ធដាតិ Hometax(www.hometax.go.kr)** ឬ**ការិយាល័យពន្ធដារ**ដែលមានយុត្តាធិការលើអាសយដ្ឋានរបស់អ្នក។

210mm×297mm[백상지 80g/㎡ 또는 중질지 80g/㎡]